



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This creation is copyright© by M. Butkus, NJ, U.S.A.

These creations may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

### On-line camera manual library

If you find this manual useful, how about a donation of \$2 to:

M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701

and send your e-mail address so I can thank you.

Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or

\$18.00 for a hard to read Xerox copy.

**This will allow me to continue this site, buy new manuals and pay their shipping costs.**

**It'll make you feel better, won't it?**

**If you use Pay Pal, go to my web site**

**[www.orphancameras.com](http://www.orphancameras.com) and choose the secure PayPal donation icon.**

*H A S S E L B L A D*



## **Exposure Reminder**

Note the red strip placed opposite the shutter speeds 1,  $\frac{1}{2}$  and  $\frac{1}{4}$  sec. It is a reminder to expose correctly. The auxiliary shutter remains open only as long as you keep the shutter-release button depressed. If you release the button too soon, the auxiliary shutter will terminate the exposure prematurely. *So remember to keep the shutter-release button depressed until the between-the-lens shutter completes the actual exposure.*

## **Warnung!**

Alle Hasselbladobjektive sind über den Zeitskalenwerten 1,  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{1}{4}$  Sek. mit roter Markierung versehen. Dieses Signal warnt gegen Belichtungsirrtümer. Der Klappenverschluss steht nur so lange offen, wie der Auslöseknopf eingedrückt bleibt. Sollte er zu früh losgelassen werden, unterbricht der Klappenverschluss die Belichtung. *Achten Sie also darauf, dass der Belichtungsknopf eingedrückt bleibt, bis der Zentralverschluss fertigbelichtet hat.*

## **Signal d'avertissement**

Les objectifs Hasselblad présentent une bande de signalisation en regard des graduations 1,  $\frac{1}{2}$  et  $\frac{1}{4}$  de l'échelle des vitesses d'obturation. Cette bande de signalisation a pour but de prévenir des erreurs d'expositions. En effet, l'obturateur auxiliaire interrompt l'exposition si l'on relâche le bouton déclencheur trop tôt. *Il convient donc de maintenir le bouton déclencheur enfoncé jusqu'à ce que l'obturateur central ait achevé l'exposition.*

## **Segno d'avvertenza**

Su ogni obiettivo Hasselblad è applicato un segno rosso, sulla scala dei tempi, in corrispondenza di 1" —  $\frac{1}{2}$ " ed  $\frac{1}{4}$ ", per evitarvi eventuali errori d'esposizione. L'otturatore ausiliario rimane infatti aperto soltanto fino a che il pulsante di scatto rimane premuto. Se si rilascia il pulsante, l'otturatore ausiliario interrompe l'esposizione. *Tenete pertanto premuto il pulsante fino a che l'otturatore centrale abbia completato l'esposizione.*

## Señal de alarma

Los objetivos Hasselblad tienen unas marcas en la escala de tiempos 1, 1/2 y 1/4 seg. Se trata de una señal que protege contra la exposición errónea. El obturador de tapa queda abierto solamente durante el tiempo el botón de exposición está oprimido. Si se suelta el botón demasiado pronto, el obturador de tapa interrumpe la exposición. *Mantener por lo tanto el botón de exposición oprimido hasta que el obturador central haya finalizado su tiempo de trabajo.*

## Varningssignal

Hasselbladobjektiven har en markering vid tidskalans 1, 1/2 och 1/4 sek. Det är en signal som varnar mot exponeringsfel. Luckslutaren står öppen endast så länge exponeringsknappen är intryckt. Släpps knappen för tidigt avbryter luckslutaren exponeringen. *Håll därför exponeringsknappen intryckt till dess centralslutaren exponerat färdigt.*

**VICTOR HASSELBLAD AKTIEBOLAG  
GÖTEBORG SWEDEN**